

Ecumenical Patriarchate
Greek Orthodox Metropolis of New Jersey

ASCENSION

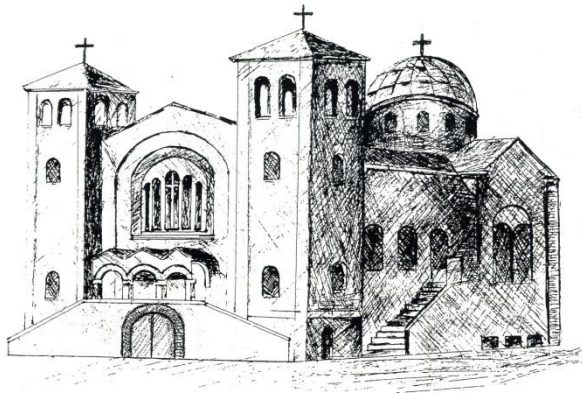
Greek Orthodox Church

FAIRVIEW - NEW JERSEY

Weekly Bulletin

Sunday, December 16, 2018

11th Sunday of Luke



Οικουμενικόν Πατριαρχεῖον
Ιερά Μητρόπολις Νέας Ιερσέης
Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία
ΘΕΙΑΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ
ΦΕΡΒΙΟΥ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΔΕΛΤΙΟ
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
Rev. Christos L. Pappas, Protopresbyter

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ & ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου, 2018

Κυριακή ΙΑ΄ Λουκά

9:00 π.μ. – 12:00 μ.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

Ο καφές σερβίρεται από το Συμβούλιο

Δευτέρα, 17 Δεκεμβρίου, 2018

Δανιήλ και Διονύσιος - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.

Τρίτη, 18 Δεκεμβρίου, 2018

Σεβαστιανός και οι συν αυτώ - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.

6:00 μ.μ. Ιερόν Ευχέλαιον

Τετάρτη, 19 Δεκεμβρίου, 2018

Βονιφάτιος και οι συν αυτώ - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λ.

4:30 μ.μ. - 6:15 μ.μ. Ελληνικό Σχολείο

5:00 μ.μ. Ιερόν Ευχέλαιον για τους Μαθητές του Ελ. Σχ.

Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου, 2018

Προεόρτια Γεννήσεως Χριστού - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λ.

Παρασκευή, 21 Δεκεμβρίου, 2018

Προεόρτια Γεννήσεως Χριστού - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λ.

4:30 μ.μ. — 6:30 μ.μ. Ελληνικό Σχολείο

5:30 μ.μ.- 6:30 μ.μ. Πρόγραμμα Χριστουγέννων του Ελ. Σχολείου

Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου, 2018

Αναστασία Μεγαλομάρτυς - 9:00 π.μ.-10:30 π.μ. Όρθρος, Θ. Λ.

Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου, 2018

Κυριακή Προ Χριστού Γεννήσεως

9:00 π.μ. – 12:00 μ.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

Πρόγευμα με τον Άγιο Βασίλη - Goya

SCHEDULE OF SERVICES AND EVENTS

Sunday, December 16, 2018

11th Sunday of Luke

9:00 a.m. - 12:00 noon Orthros, Divine Liturgy

Coffee is served by the Board

Monday, December 17, 2018

Daniel & Dionysios - 9:00 a.m. Orthros, D.L.

Tuesday, December 18, 2018

Sebastian & his Companions - 9:00 a.m. Orthros, D. L.

6:00 p.m. Holy Unction

Wednesday, December 19, 2018

Boniface of Tarsus - 9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy

4:30 p.m. - 6:15 p.m. Greek School

5:00 p.m. Holy Unction for Greek School Students

Thursday, December 20, 2018

Forefeast of the Nativity - 9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy

Friday, December 21, 2018

Forefeast of the Nativity - 9:00 a.m. Orthros, D. Liturgy

4:30 p.m. – 6:30 p.m. Greek School

5:30 p.m. – 6:30 p.m. Greek School Christmas Program

Saturday, December 22, 2018

Anastasia the Great Martyr,- 9:00 a.m. –10:30a.m. Orthros, D. L.

Sunday, December 23, 2018

Sunday before Nativity

9:00 a.m. - 12:00 noon Orthros, Divine Liturgy

Breakfast with Santa - Goya (Fundraising)

St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

Prokeimenon. Mode 4.

Daniel 3.26,27

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.

Verse: For you are just in all you have done.

The reading is from St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11

Προκείμενον. Ἦχος δ'.

Δανιήλ 3.26-27

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.

Στίχ. Ὅτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.

Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας· Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν

The Gospel According to Luke 14:16-24

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 14:16-24 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλούς· καὶ ἀπέστειλε τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δεῖπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις· Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστι πάντα· καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες· ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· ἀγρὸν ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον· καὶ ἕτερος εἶπε· ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον· καὶ ἕτερος εἶπε· γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν· καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἀπήγγειλε τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα· τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ· Ἐξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπήρους καὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς εἰσάγαγε ὧδε· καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος· κύριε, γέγονεν ὡς ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστί· καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον· Ἐξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ ὁ οἶκος μου· λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεται μου τοῦ δεῖπνου· Πολλοὶ γὰρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί·

Greatmartyr Anastasia the “Deliverer from Potions”

The Great Martyr Anastasia the Deliverer from Potions, a Roman by birth, suffered for Christ at the time of Diocletian’s persecution of Christians. Her father was a pagan, but her mother was secretly a Christian. Saint Anastasia’s teacher in her youth was an educated and pious Christian named Chrysogonus. After the death of her mother, her father gave Saint Anastasia in marriage to a pagan named Publius, but feigning illness, she preserved her virginity. Clothing herself in the garb of a beggar, and accompanied by only one servant, she visited the prisons. She fed, doctored and often ransomed captives who were suffering for their faith in Christ. When her servant told Publius about everything, he subjected his wife to a beating and locked her up at home. Saint Anastasia then began to correspond secretly with Chrysogonus, who told the saint to be patient, to cleave to the Cross of Christ, and to accept the Lord’s will. He also foretold the impending death of Publius in the sea. After a certain while Publius did indeed drown, as he was setting out with a delegation to Persia. After the death of her husband, Saint Anastasia began to distribute her property to the poor and suffering.

Diocletian was informed that the Christians who filled the prisons of Rome stoically endured tortures. He gave orders to kill them all in a single night, and for Chrysogonus to be sent to him at Aquileia. Saint Anastasia followed her teacher at a distance.

The emperor interrogated Chrysogonus personally, but could not make him renounce his faith. Therefore, he commanded that he be beheaded and thrown into the sea. The body and severed head of the holy martyr were carried to shore by the waves. There by divine Providence, the relics were found by a presbyter named Zoilus who placed them in a coffer, and

concealed them at his home.

Saint Chrysogonus appeared to Zoilus and informed him that martyrdom was at hand for Agape, Chione and Irene (April 16), three sisters who lived nearby. He told him to send Saint Anastasia to them to encourage them. Saint Chrysogonus foretold that Zoilus would also die on the same day. Nine days later, the words of Saint Chrysogonus were fulfilled. Zoilus fell asleep in the Lord, and Saint Anastasia visited the three maidens before their tortures. When these three martyrs gave up their souls to the Lord, she buried them. Having carried out her teacher’s request, the saint went from city to city ministering to Christian prisoners. Proficient in the medical arts of the time, she zealously cared for captives far and wide, healing their wounds and relieving their suffering. Because of her labors, Saint Anastasia received the name Deliverer from Potions (Pharmakolytria), since by her intercessions she has healed many from the effects of potions, poisons, and other harmful substances. She made the acquaintance of the pious young widow Theodota, finding in her a faithful helper. Theodota was taken for questioning when it was learned that she was a Christian.

Meanwhile, Saint Anastasia was arrested in Illyricum. This occurred just after all the Christian captives there had been murdered in a single night by order of Diocletian. Saint Anastasia had come to one of the prisons, and finding no one there, she began to weep loudly. The jailers realized that she was a Christian and took her to the prefect of the district, who tried to persuade her to deny Christ by threatening her with torture. After his unsuccessful attempts to persuade Saint Anastasia to offer sacrifice to idols, he handed her over to the pagan priest Ulpian in Rome.

The cunning pagan offered Saint Anastasia the choice between luxury and riches, or grievous sufferings. He set before her gold, precious stones and fine clothing, and also fearsome instruments of torture. The crafty man was put to shame by the bride of Christ. Saint Anastasia refused the riches and chose the tools of torture.

But the Lord prolonged the earthly life of the saint, and Ulpian gave her three days to reconsider. Charmed by Anastasia's beauty, the pagan priest decided to defile her purity. However, when he tried to touch her he suddenly became blind. His head began to ache so severely that he screamed like a madman. He asked to be taken to a pagan temple to appeal to the idols for help, but on the way he fell down and died.

Saint Anastasia was set free and she and Theodota again devoted themselves to the care of imprisoned Christians. Before long, Saint Theodota and her three sons accepted a martyrdom. Her eldest son, Evodus, stood bravely before the judge and endured beatings without protest. After lengthy torture, they were all thrown into a red-hot oven.

Saint Anastasia was caught again and condemned to death by starvation. She remained in prison without food for sixty days. Saint Theodota appeared to the martyr every night and gave her courage. Seeing that hunger caused Saint Anastasia no harm whatsoever, the judge sentenced her to drowning together with other prisoners. Among them was Eutychianus, who was condemned for his Christian faith.

The prisoners were put into a boat which went out into the open sea. The soldiers bored holes in the boat and got into a galley. Saint Theodota appeared to the captives and steered the ship to shore. When they reached dry land, 120 men believed in Christ and were baptized by Saints Anastasia and Eutychianus. All were captured and received a martyr's

crown. Saint Anastasia was stretched between four pillars and burned alive. A certain pious woman named Apollinaria buried her body, which was unharmed by the fire, in the garden outside her house.

In the fifth century the relics of Saint Anastasia were transferred to Constantinople, where a church was built and dedicated to her. Later the head and a hand of the Great Martyr were transferred to the monastery of Saint Anastasia [Deliverer from Potions], near Mount Athos.

Αγία Αναστασία Φαρμακολύτριά

Η αγία μεγαλομάρτυς Αναστασία, η φαρμακολύτριά, ζούσε στη Ρώμη επί Διοκλητιανού και καταγόταν από πλούσια οικογένεια. Η Αναστασία διακρινόταν για την ομορφιά του σώματος, τη μόρφωση, το άμεμπτο ήθος και τη σωφροσύνη της.

Ο πατέρας της ήταν ειδωολάτρης, Ρωμαίος πατρίκιος, Πραιτεξάτος ονομαζόμενος και η μητέρα της Φούστα. Τη χριστιανική πίστη διδάχτηκε από τη μητέρα της και το θεόπνευστο διδάσκαλό της, το Χρυσογόνο.

Παρά τη θέλησή της παντρεύτηκε τον Πούπλιο, άντρα άσωτο και ασεβή. Αυτός ήταν φανατικός ειδωολάτρης και μισούσε θανάσιμα τους 'χριστιανούς. Η Αναστασία, όμως, όχι. Γι' αυτό και δεν άργησε να δεχθεί το άγιο Βάπτισμα και να γίνει χριστιανή.

Μετά το βάπτισμά της περιερχόταν κρυφά τα σπίτια των φτωχών και παρείχε οικονομική ενίσχυση. Εβαζε φτωχά ρούχα και πήγαινε στις φυλακές, όπου έδινε τροφές και χρήματα στους φυλακισμένους χριστιανούς μάρτυρες. Φρόντιζε τις πληγές τους, τους ελευθέρωνε από τα δεσμά τους.

«Εντεύθεν, κρυφίως περιερχομένη τας οικίας των πτωχών και τας φυλακάς των του Χριστού μαρτύρων και

προσφέρουσα αυτοίς τα επιθήδια, σπογγίζουσα αυτών τας πληγάς, λύουσα αυτούς των δεσμών και τας οδύνας αυτών θεραπεύουσα, επωμάσθη εκ τούτου φαρμακολύτρια».

Ο δάσκαλος της Χρυσόγονος της έμαθε τον τρόπο. Μάζευε τα άνθη συγκεκριμένων φυτών, τα έβραζε, τοποθετούσε το απόσταγμα σε φιαλίδια, και με τις κατάλληλες αναλογίες κάθε φορά, κατάφερνε να γιατρεύει αρρώστους.

Η πεποίθηση ότι πολλές αρρώστιες και προβλήματα έχουν την αιτία τους στη μαγεία, ξόρκια και μαγγανείες, της έδωσε το προσωνύμιο Φαρμακολύτρια. Αρχικά η λέξη φαρμακός σήμαινε μάγος και όχι φαρμακοποιός.

Ιδιαίτερη φροντίδα έδειχνε η Αναστασία στην ενίσχυση του φρονήματος των υπονηφίων μαρτύρων της πίστεως και στην περισυλλογή και ταφή των λειψάνων τους.

Αξιώθηκε από το Θεό να εμψυχώσει και ετοιμάσει για το μαρτύριο τις αδελφές Αγάπη, Χιονία και Ειρήνη (μνήμη τους 16 Απριλίου) και τα λείψανά τους τα ενταφίασε με την πρόβουλα ευλάβεια ενώ ευχήθηκε να τις ακολουθήσει στο μαρτύριο. Όταν έμαθε αυτό ο σύζυγός της, εξοργισμένος της είπε ότι, αν δεν αλλάξει το χριστιανικό της φρόνημα, θα γίνει ο χειρότερος εχθρός της. Αρχικά προσπάθησε να την μεταπείσει με συμβουλές. όμως, η Αναστασία παρέμενε ακλόνητη στην πίστη της ακόμα και όταν την κακοποίησε.

Η Αναστασία, χωρίς να ταραχτεί, απάντησε στο σύζυγό της ότι αυτά που λέει δεν την εκπλήσσουν, ούτε τη φοβίζουν. Διότι ο ίδιος ο Κύριος Ιησούς Χριστός ενημέρωσε τους αγωνιζόμενους πιστούς Του ότι: **«Εχθροί του ανθρώπου οι οικιακοί αυτού»** (Ματθ. ι' 36). Δηλαδή, εχθροί του πιστού ανθρώπου θα είναι οι άνθρωποι του σπιτιού του, που δε θα δεχθούν το Ευαγγέλιο, το οποίο φέρνει την αληθινή και ουράνια ειρήνη.

Το μαρτύριό της πέρασε από πολλά στάδια: ανάκριση, υποσχέσεις, απειλές, αλλά η αγία τα αντιμετώπισε με παρηυσία και καρτερία. Ο ιερέας των ειδώλων, που προσπάθησε να την αποσπάσει από την πίστη της, χτυπήθηκε από θεόσταλη πληγή χάνοντας το φως του.

Τότε ο Ποπλίων χωρίς δισταγμό την κατήγγειλε στο Διοκλητιανό. Αυτός τη φυλάκισε και κατόπιν την εξόρισε σε ένα νησί, όπου υπέστη μαρτυρικό θάνατο μέσα στη φωτιά το έτος 290.

Το λείψανο της αγίας το πήρε μια γυναίκα αρχόντισσα που λεγόταν Απολλωνία, αφού χρησιμοποίησε τη γνωριμία της με τη σύζυγο του επάρχου. Ενεταφίασε το σώμα της στον κήπο της, όπου αργότερα έκτισε και ναό προς τιμή την.

Στα χρόνια του βυζαντινού αυτοκράτορα Λέοντος Α' τα λείψανά της μετακομίστηκαν στην Κων/πολη, ενώ στη Ρώμη αφιερώθηκε στη μνήμη της ήδη από τον 4ο μ.Χ. αιώνα παλαιά βασιλική (ναός).

Σήμερα μέρη των ιερών λειψάνων της αγίας, η κέρα της αγίας και μέρος από το δεξιό της πόδι βρίσκονται στην Ιερά Πατριαρχική και Σταυροπηγιακή Μονή της Αγίας Αναστασίας της Φαρμακολύτριας στην Χαλκιδική. Η Εκκλησία τιμά τη μνήμη της στις 22 Δεκεμβρίου.

Αναστασία είναι ένα γυναικείο όνομα, που σημαίνει «αυτή που θα αναστηθεί».

Θαύμα με τη Θεραπεία Μαγεμένης: Μια κοπέλα ευγενής και ωραία, που καταγόταν από την Καππαδοκία, ήταν αρραβωνιασμένη. Έπειτα μετάνιωσε η νέα και δεν τον ήθελε τον μνηστήρα. Αλλά για να μη την ενοχλεί εκείνος, έφυγε και πήγε στο Μοναστήρι, που ήταν Ηγουμένη η Αγία Ειρήνη η Χρυσοβαλάντου, κοντά στην Κωνσταντινούπολη και εκεί μόνασε.

Ο μνηστήρας της δεν μπορούσε με κανένα τρόπο να την βγάλει από το Μοναστήρι. Ήταν μεθυσμένος από τον έρωτα.

Γι αυτό βρήκε ένα μεγάλο μάγο και του έταξε πολλά χρήματα, αν θα μπορούσε να καταφέρει τη νέα με τα μάγια του, να εγκαταλείψει το Μοναστήρι και να γίνει γυναίκα του.

Ο μάγος εκεί στην Καπαδοκία έκανε τα μάγια του και η γυναίκα βγήκε από τις φρένες της. Γύριζε όλο το Μοναστήρι και φώναζε τον μνηστήρα με το όνομά του. Ορκιζόταν δε, ότι εάν δεν της ανοίξουν την πόρτα να πάει να τον βρει, θα πνιγόταν. Η Όσια Ειρήνη η Χρυσοβαλάντου, η Ηγουμένη την έβλεπε σ αυτήν την κατάσταση, έκλαιγε και έλεγε: - Αλλοίμονο σε μένα την άθλια, διότι διά την αμέλεια των βοσκών αρπάζουν οι λύκοι τα πρόβατα. Αλλά, πονηρέ διάβολε, άδικα κοπιάζεις. Ο Χριστός δεν θα σε αφήσει να καταπιείς την αμνάδα μου.

Τότε συγκέντρωσε όλη την αδελφότητα και τις δίδαξε να φυλάσσονται από τις πανουργίες του δαίμονος. Διέταξε κατόπιν να νηστεύουν όλες όλη την εβδομάδα και να προσεύχονται. Να κάμουν δε διά την πάσχουσα αδελφή κάθε μέρα χίλιες μετάνοιες. Έτσι προσεύχονταν η κάθε μία στο κελί της.

Την τρίτη νύχτα βλέπει η Αγία Ειρήνη εκεί, που προσευχόταν τα μεσάνυχτα, μπροστά της τον Μέγα Βασίλειο, που της είπε:

-Γιατί μας ονειδίζεις Ειρήνη, ότι αφήνομαι και γίνονται στην πατρίδα μας τα φοβερά και ανόσια μάγια; Όταν ξημερώσει, πάρε την άρρωστη μαθήτριά σου και να την πας εις τας Βλαχέρνας. Εκεί θα έλθει να την θεραπεύσει η Μητέρα του Δεσπότη Χριστού, που έχει τη δύναμη.

Ο Άγιος αμέσως έγινε άφαντος. Η Αγία πήρε την πάσχουσα και δύο αδελφές, τις εναρετώτερες και πήγε στον Ναό των Βλαχερνών. Εκεί προσευχόταν όλη την ημέρα με δάκρυα.

Το μεσονύκτιο όμως από τον κόπο αποκοιμήθηκαν.

Τότε βλέπει στον ύπνο της η Αγία πολύ λαό, που ετοίμαζαν

τους δρόμους. Ήταν χρυσοφορεμένοι, ολόφωτοι και ραντίζανε με ευωδέστατα άνθη και θύμιαζαν. Η Αγία τους ρώτησε, γιατί έκαμναν τόση ετοιμασία. Εκείνοι αποκρίθηκαν.

-Η Μήτηρ του Θεού έρχεται. Ετοιμάσου και συ ν' αξιωθείς να την προσκυνήσεις. Τότε έφτασε η Παντάνασσα. Την ακολουθούσε πλήθος αμέτρητο αστραποφόρων, το δε θείο και σεβάσμιο πρόσωπο της έχυne τόσο λάμψη, που δεν μπορούσε να το βλέπει άνθρωπος. Όταν είδε όλους τους εκεί αρρώστους η Παναγία, ήλθε και στην άρρωστη μαθήτριά της Ειρήνης. Η Ηγουμένη πέφτει στα πόδια της Παναγίας φοβισμένη και έντρομη.

Άκουσε όμως ότι η Θεοτόκος φώναξε τον Μέγα Βασίλειο και τον ρώτησε για την Ειρήνη, τι χρειαζόταν. Εκείνος της εξέθεσε όλη την υπόθεση της νέας.

-Καλέστε την Αναστασία, είπε η Παναγία. Η Αγία Αναστασία η Φαρμακολύτρια έφθασε αμέσως. Τότε η Θεοτόκος της είπε: -Πηγαίνετε στην Καισαρεία με τον Βασίλειο, εξετάστε με επιμέλεια και να θεραπεύσετε αυτήν την κόρη της, διότι σε σένα ο Υιός και Θεός μου χάρισε αυτήν την χάριν.

Κατόπιν προσκύνησαν την Παναγία η Αγία Αναστασία και ο Μέγας Βασίλειος και αναχώρησαν εσπευσμένως να εκτελέσουν την εντολή. Άκουσε δε και η Όσια Ηγουμένη μια φωνή, που της έλεγε: -Πήγαινε στο Μοναστήρι σου, εκεί θα θεραπευτεί.

Όταν η Χρυσοβαλάντου ξύπνησε, φανέρωσε και στις άλλες μοναχές το όραμα και αναχώρησαν χαρούμενες. Ήταν Παρασκευή και την ώρα του Εσπερινού μαζεύτηκαν όλες στο Ναό. Η Όσια τους διηγήθηκε την οπτασία και τις διέταξε να σηκώσουν μάτια και χέρια στον Ουρανό και να λέγουν από την καρδιά τους το Κύριε ελέησον.

Έπειτα από πολλή ώρα προσευχής με δάκρυα, φάνηκαν στον αέρα πετώντας η Αναστασία η Φαρμακολύτρια και ο Μέγας Βασίλειος, ο οποίος της είπε:

-Άπλωσε, Ειρήνη τα χέρια σου. Δέξου αυτά και μη μας ονειδίζεις άδικα.

Αυτό της το είπε, διότι η Όσια Χρυσοβαλάντου προσευχόταν στην εικόνα του και του έλεγε να διώξει τους Μάγους από την Καισάρεια. Άπλωσε τότε τα χέρια της και πήρε ένα δέμα, που ερχόταν από τον αέρα και το οποίον ζύγιζε τρεις λίτρες. Όταν όμως το έλυσε, βρήκαν μέσα διάφορα μαγικά: σπόγγους, τρίχες, μολύβια, δεσίματα και γραμμένα ονόματα δαιμόνων, ιδιαίτερος όμως είχαν δύο μικρά αγαλματάκια από μολύβι. Το ένα ήτο του ανδρός το ομοίωμα και το άλλο της μοναχής. Ήταν δε το ένα με το άλλο κολλημένα, σαν να αμάρταναν. Οι μοναχές θαύμασαν και όλη την νύχτα ευχαριστούσαν την Θεοτόκο.

Το πρωί έστειλε η Ηγουμένη στις Βλαχέρνες δύο μοναχές και την πάσχουσα. Έδωσε συγχρόνως εις αυτές και τα προαναφερθέντα μαγικά, καθώς και λάδι με πρόσφορον, για να λειτουργήσει ο Προσμονάριος.

Αυτός μετά την θεία Λειτουργία έχρισε την άρρωστη από το λάδι της κανδήλας. Έπειτα έβαλε τα μαγικά επάνω στα αναμμένα κάρβουνα. Την ώρα δε που καιγόταν εκείνα, λύνονταν και τα αόρατα δεσμά της μοναχής. Ήλθε τότε στο μυαλό της και δόξαζε τον Θεό, που την απάλλαξε.

Όταν όμως διαλύθηκαν τελείως τα μολυβένια αγάλματα, έβγαιναν φωνές μεγάλες από τα κάρβουνα, όπως κάνουν οι χοίροι, όταν τους σφάζουν. Όσοι ήταν παρόντες και έβλεπαν και άκουγαν αυτά, φύγανε έντρομοι, δοξάζοντας τον Θεό, που κάμνει τέτοια θαυμάσια. Κατόπιν επέστρεψαν οι μοναχές στο Μοναστήρι και διηγούνταν στις άλλες τα συμβάντα.

Λίγα λόγια για το Μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου και την αξία του:

Το ιερό ευχέλαιο

Πότε το κάνουμε;

Το μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου τελείται στους Ιερούς ναούς την «μικρή» Τεσσαρακοστή των Χριστουγέννων και την Μεγάλη Τεσσαρακοστή του Πάσχα. Πολλοί πιστοί μας όμως, τελούν το Ιερό Ευχέλαιο προσκαλώντας τον Ιερέα στο σπίτι τους, όποτε και αν το χρειαστούν, κυρίως όμως όταν υπάρχει πρόβλημα υγείας. Η συνήθεια αυτή είναι καλή κι ευλογημένη, εφόσον δεν αμελούν πρωτίστως και το μυστήριο της μετανοίας - εξομολογήσεως. Τονίζουμε ότι **το μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου δεν αναιρεί το μυστήριο της Ιεράς Εξομολογήσεως**, ούτε το υποκαθιστά.

Γιατί το κάνουμε;

Το Ιερό Μυστήριο του Ευχελαίου είναι το μυστήριο της ιάσεως δηλαδή της θεραπείας της ψυχής και του σώματος. Ο άγιος Ιάκωβος ο Αδελφόθεος αναφέρει: «...ασθενεί τις εν υμίν; προσκαλεσάσθω τους πρεσβυτέρους της Εκκλησίας, και προσευξάσθωσαν επ' αυτόν, αλείψαντες αυτόν ελαίω εν τω ονόματι του Κυρίου και η ευχή της πίστεως σώσει τον κάμνοντα, και εγερεί αυτόν ο Κύριος καν αμαρτίας ή πεπονηκώς, αφεθήσεται αυτό...» (Καθολ. Επιστ. Ιακώβου 5, 15).

Προετοιμασία που απαιτείται:

Πρέπει να προηγηθεί εξομολόγηση και νηστεία.

Το μυστήριο του Ευχελαίου τελείται κανονικά από επτά Ιερείς, επτά είναι και τα Αποστολικά και Ευαγγελικά αναγνώσματα, επτά και οι ευχές που διαβάζονται από τον Ιερέα (ο αριθμός επτά σημαίνει πληρότητα). Κατ' οικονομία μπορεί να τελεστεί από έναν μόνο Ιερέα, που βέβαια είναι και το πιο συνηθισμένο στην πράξη σήμερα.

Αυτοί που θα προσκαλέσουν τον Ιερέα να τελέσει το Ιερό Ευχέλαιο στο σπίτι τους, θα πρέπει να έχουν σε ένα τραπέζι:

Αένα σκεύος με αλεύρι για να τοποθετηθούν σ' αυτό επτά κεριά (καλό είναι με το αλεύρι να κατασκευαστεί άρτος, ο οποίος να προσφερθεί στην εκκλησία),

επτά κεριά

- αναμμένη κανδήλα

- θυμιατό

- μία εικόνα και

- χριστήρας (ή χριαλίδιο) για να χρίσει ο Ιερέας τους πιστούς στο μέτωπο και τα χέρια με το έλαιο που μόλις αγιάστηκε.

Το αγιασμένο έλαιο φυλάσσεται και δεν πετιέται. Καλόν είναι να καίγεται στο κανδήλι μέχρι τέλους. Εάν φυλάσσεται να διατηρείται σε καθαρό σκεύος και να είναι για χρήση σε περίπτωση ασθενείας.

Η εύκολη αυτή προετοιμασία γίνεται και ουσιαστική, εάν προσφέρουμε την ψυχή μας αγνή, καθαρή και ταπεινή. Έτσι συμμετέχουμε στο αγγελικό πανηγύρι των Μυστηρίων της Εκκλησίας μας!

Καλά και ευλογημένα Χριστούγεννα!!!



HIS EMINENCE
METROPOLITAN EVANGELOS OF NEW JERSEY



CORDIALLY INVITES YOU TO A

BYZANTINE MUSIC CHRISTMAS CONCERT

Featuring

*Selections from the Greek Orthodox
Ecclesiastical Hymnology of Christmas*

by

The Greek Orthodox Byzantine Choir of the Metropolis of New Jersey
Under the direction of Protopsaltis and Choirmaster
Apostolos Combitis

Saturday, December 22, 2018 at 6:00pm

St. John the Theologian Greek Orthodox Cathedral
353 East Clinton Avenue
Tenafly, New Jersey 07670
(201) 567-5072

Reception will follow at the Community Center.

Join our Goyans for



BREAKFAST WITH SANTA



SUNDAY DECEMBER 23, 2018
FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

ASCENSION GREEK ORTHODOX CHURCH



\$ 7

Per Person

PosterMyWall.com

Join Santa For A Pancake Breakfast!
Photograph Opportunities Available.
Please Bring Your Own Camera



NEW YEAR'S EVE PARTY

MONDAY, DECEMBER 31, 2018

JOIN US FOR DINNER AND DANCING AS WE RING IN THE NEW YEAR!!

ASCENSION GREEK ORTHODOX CHURCH HALL
101 ANDERSON AVENUE, FAIRVIEW, NEW JERSEY

9:00 P.M.

APPETIZERS &

FULL BUFFET DINNER

WITH WINE, BEER & SOFT DRINKS INCLUDED

BYO— ALL OTHER SPIRITS

MIDNIGHT CHAMPAGNE TOAST
& LIVE COVERAGE OF THE BALL DROPPING

VASILOPITA WITH LUCKY COIN FOR EACH TABLE

MUSIC BY «NO TIME LIMIT GREEK DJ»

DONATION

ADULTS - \$75.00

STUDENTS 13-18 YRS - \$40

CHILDREN UNDER 12 - FREE

PREPAID RESERVATIONS REQUIRED, PLEASE INQUIRE
CHURCH OFFICE (201)945-6448

Happy New Year!

Ascension Greek Orthodox Church
101 Anderson Ave. Fairview New Jersey
201-945-6448, Fax 201-945-6463
email: info@ascensionfairview.org website

Visit our website: www.AscensionFairview.org

Like us on Facebook:

"Ascension Greek Orthodox Church"

Want to be added to our email list? Contact us:
info@ascensionfairview.org

THE WEEKLY BULLETIN
YEAR 2018 ISSUE 12,3

SUNDAY, December 16, 2018
11th Sunday of Luke

ΚΥΡΙΑΚΗ, 16 Δεκεμβρίου, 2018
1Α' Λουκά

MEMORIAL SERVICES -ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

3 μήνες: Ελένη Φραγκίσκου

3 months: Eleni Frangiskou

1 χρόνος: Ανδρέας Αρέστη

1 year: Andreas Arestis

1 χρόνος: Καλλιόπη Μιαούλη

1 year: Clara Miaoulis

31 χρόνια: Νικόλαος Ιωάννου

31 years: Nicholas John

*Ο καφές προσφέρεται από τις οικογένειες
Φραγκίσκου, Αρέστη και Μιαούλη
που τελούν τα μνημόσυνα
εις μνήμη των Κεκοιμημένων.*

*The coffee is offered
by the Frangiskou, Arestis & Miaoulis families
that have the Memorial Services.*